

I Balcani

una breve bibliografia



a cura di
Sabrina Bussani

Biblioteca Culture del Mondo odv Bolzano

bibliografia elaborato nell'ambito del progetto "Dialoghi interculturali"
realizzato con il contributo della Provincia Autonoma di Bolzano, Rip. 14 Cultura tedesca, Servizio
coordinamento per l'integrazione

Saggistica



Capire i Balcani occidentali : dagli accordi di Dayton ai giorni nostri / a cura di Martina Napolitano. - Bottega Errante, 2021. - ISBN 979-12-80219-12-1

Sempre più spesso meta preferita dai turisti nella stagione estiva, i Balcani occidentali restano oggi uno spazio europeo per molti versi sconosciuto. I più ne ricordano le tragedie delle guerre degli anni Novanta, ma nei trent'anni ormai trascorsi dal loro scoppio nel 1991 poche volte questi paesi sono balzati nuovamente agli onori delle cronache. Gli autori di questo volume (ricercatori e giornalisti che da anni si occupano della penisola balcanica) provano dunque a tracciare una panoramica ricca e aggiornata delle caratteristiche e dei fenomeni (economia, ambiente, rotta balcanica, identità, memoria storica, cultura, gastronomia) che hanno caratterizzato (e continuano a farlo) Slovenia, Croazia,

Bosnia ed Erzegovina, Serbia, Montenegro, Kosovo, Macedonia del Nord e Albania a partire dal 1995, l'anno in cui gli accordi di Dayton posero fine al conflitto di disgregazione della Repubblica socialista federale di Jugoslavia. Postfazione di Marina Lalovic.

Capire i Balcani orientali : Bulgaria, Romania, Moldova: dal 1989 ai giorni nostri / Gian

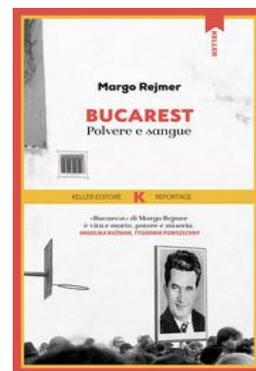
Marco Moisé ; con un contributo di Moni Ovadia. - Bottega errante, 2023. - ISBN 9791280219886

Sempre più spesso meta preferita dai turisti grazie alla crescita del numero di voli low cost, i Balcani orientali restano oggi uno spazio europeo per molti versi sconosciuto. Negli oltre trent'anni ormai trascorsi dal crollo del muro di Berlino e dalla fine dell'Unione Sovietica, poche volte questi paesi sono balzati agli onori delle cronache. L'autore si occupa da anni dell'est Europa, e in questo volume traccia una ricca panoramica delle caratteristiche e dei fenomeni che contraddistinguono Bulgaria, Romania e Repubblica di Moldova dalle origini ai giorni nostri: dall'aspetto geografico a quello linguistico, dalla geopolitica al turismo, dalla cultura alle migrazioni, dall'economia alla società.

Bucarest : polvere e sangue / Margo Rejmer - Keller, 2022. - 300 p. ; 21 cm. -

Tit. orig.: Bukareszt Kurz i krew - ISBN 979-12-5952-035-7

«Bucarest. Polvere e sangue» di Margo Rejmer è il racconto di una capitale che ha vissuto gli orrori di un regime megalomane e paranoico, è l'incontro e il confronto con la gente comune, è l'ascolto di storie che riflettono i mutamenti degli ultimi decenni. Ma è anche il ritratto caleidoscopico e dolcemente amaro di un Paese che ha attraversato secoli di storia, di una società multietnica che proprio lì, a Bucarest, diventava un mosaico composto da tasselli della più svariata provenienza. Bucarest, con uno stile lirico e uno sguardo arguto, è anche il resoconto di ciò che è accaduto prima e dopo la caduta del Comunismo. Premiato con un grande successo di critica e pubblico, candidato e vincitore di prestigiosi premi letterari, si presenta come un grande esempio di reportage capace di raccontare un mondo e un'epoca prendendo le mosse da una città.



Per una bibliografia sulla Romania vedi la bibliografia "Romania - una breve bibliografia", sul sito della Biblioteca Culture del Mondo

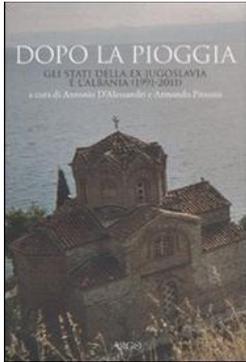
Balcani : una storia di violenza? / Stefano Petrunaro. - Carocci, 2012. - 187 p. : ill. ; 22 cm.- ISBN 9788843063451

I Balcani non sono un'isola della storia. Nemmeno la violenza che li ha attraversati è un moto fuori dal tempo. Occorre allora individuarne le caratteristiche, le dinamiche, le cause di lungo e breve termine. Il volume offre dieci approfondimenti tematici scelti come segnavia di una "guida ragionata" attraverso i fenomeni violenti avvenuti nei Balcani dell'Otto e Novecento. Per decostruire convinzioni preconette e fuorvianti, per avanzare suggerimenti sul modo migliore di interpretare quei fatti. Per legarli saldamente alle dinamiche socio-storiche che li strutturano, al loro entroterra, contestualizzandoli così

rispetto alla regione che li ha ospitati. E restituendo ai Balcani lo status di penisola.

Balkan Express / Slavenka Drakulić – Il Saggiatore, 1993 - 167 p. ; 19 cm - ISBN 88-428-0114-3

"Le mie brevi storie, scrive la Drakulic, metà racconto metà saggio, parlano delle metamorfosi che la guerra produce: metamorfosi dei valori, del modo di pensare, del proprio io profondo, fino al punto di non riconoscersi più". Nelle storie di Balkan Express non ci sono gesti eroici, vittorie e sconfitte. C'è invece la trama del vissuto. "L'altra faccia della guerra" è quella che si vede e si sperimenta dal basso. E' anche, in gran parte, quella delle donne. Che con la guerra fanno i conti nei rifugi cantine, nei negozi, negli ospedali e negli obitori, negli scambi laceranti con i figli.



Dopo la pioggia : gli stati dell'ex Jugoslavia e l'Albania (1991-2011) / a cura di Antonio D'Alessandri e Armando Pitassio - Argo, stampa 2011 - ISBN 978-88-8234-154-1

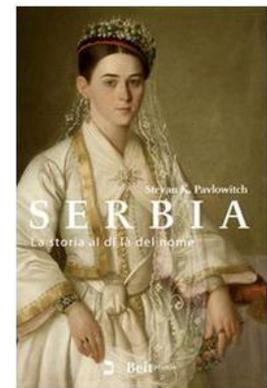
Il titolo di questo libro rinvia alle atmosfere del film "Prima della pioggia" (Pred dozd, 1994) di Milco Mancevski: gli eventi balcanici degli anni Novanta furono in qualche modo un temporale che ha trasformato o addirittura spazzato via molte delle strutture politiche, economiche e culturali preesistenti. Cosa è accaduto subito dopo quella grande "pioggia"?

Kosovo : tra esistenza, resistenza e coesistenza / Paolo Bergamaschi ; prefazione di Ulrike Lunacek ; con interviste a Viola von Cramon-Taubadel, Sonja Biserko e Michael Giffoni. - Infinito, 2023. - ISBN 978-88-6861-670-0

La vita scorre in modo apparentemente normale per le vie della capitale Priština anche se il Kosovo non è un Paese come gli altri. Dal 1999, anno della separazione cruenta dalla Serbia, poi sancita dalla dichiarazione di indipendenza del 2008, è sospeso in un limbo diplomatico che lo esclude dagli organismi internazionali nonostante sia, di fatto, uno Stato indipendente. Il Kosovo è la cruna dell'ago attraverso cui passa il filo della diplomazia europea per ricucire le relazioni fra i Paesi dei Balcani occidentali e completare, un giorno, il processo di allargamento. A raccontarlo è un testimone d'eccezione, che ha viaggiato in largo e in lungo nel Kosovo e ne ha conosciuti dall'interno i delicati meccanismi di funzionamento (e di malfunzionamento).

Serbia : la storia al di là del nome / Stevan K. Pavlowitch ; postfazione di Antonio D'Alessandri. - Beit, c2010 - ISBN 978-88-95324-12-8

Nel corso del 20. secolo, la Serbia è stata al centro della storia europea: la ritroviamo protagonista nelle due Guerre Balcaniche, nel traumatico scoppio della Prima guerra mondiale, nel Regno dei serbi, dei croati e degli sloveni del primo dopoguerra e nella Jugoslavia socialista di Tito, poi disintegrata dalle guerre civili che hanno sconvolto i Balcani negli anni Novanta. Le ragioni di questa centralità si comprendono solo riscoprendo le radici storiche della Serbia nell'età moderna e riconoscendo le ragioni delle diversità tra una componente centroeuropea, danubiana e una occidentale e balcanica...



La pace fredda : [è davvero finita la guerra in Bosnia Erzegovina?] /

Andrea Cortesi, Luca Leone. - Infinito, 2020. - ISBN 978-88-6861-393-8

Nel novembre del 1995 gli Accordi di Dayton hanno fermato la guerra in Bosnia Erzegovina, ma non hanno costruito una vera pace. Un quarto di secolo dopo la fine del conflitto del 1992-1995 uno scrittore, un cooperante e una film-maker sono andati alla ricerca dei testimoni del conflitto, le stesse persone che, dopo la firma degli accordi di pace, si sono rimboccate le maniche per cercare di ricostruire un Paese che invece è diventato prigioniero di nazionalismi, corruzione, povertà e odi instillati a tavolino, in una società duramente messa alla prova da lutti e abbandono. Jovan Divjak, Pero Sudar, Amor Mašović, Staša Zajović, Bakira Hašević, Kanita Fočak, Jacob Finci, Dervo Sejdić e tanti altri

testimoni raccontano senza nulla tacere la guerra, il ritorno alla pace, le difficoltà, le speranze e le

delusioni della Bosnia Erzegovina, ma anche della Serbia, di oggi. Le voci dei protagonisti si rincorrono, superando le appartenenze culturali, per raccontare le tragedie individuali e familiari. Un quarto di secolo dopo, la Bosnia Erzegovina ha ancora attaccato alle caviglie il peso incalcolabile del conflitto ... eppure c'è ancora qualcosa che instilla una speranza di cambiamento...

Zelenkovac : un'altra Bosnia Erzegovina / Daniele Canepa, Luca Fiorato, Michele Giuseppone. - Infinito, 2016. - con DVD - ISBN 978-88-6861-121-7

Zelenkovac è un eco-villaggio in legno e pietra fondato nel 1985 dal pittore Borislav "Boro" Janković ed è diventato, dopo la guerra del 1992-1995, un'oasi di pace nella quale persone appartenenti ai tre gruppi nazionali maggioritari della Bosnia Erzegovina (musulmani, serbo-bosniaci e croato-bosniaci) e i visitatori provenienti dai cinque continenti si ritrovano per ascoltare musica, scambiarsi esperienze e dialogare liberamente in mezzo alla natura delle montagne incantate della Bosnia. Zelenkovac sembrava un'utopia, ma oramai è una solida realtà. Nata per non darla vinta agli estremisti nazionalisti, che cercano di fomentare l'odio tra i tre gruppi nazionali maggioritari; per non darla vinta ai disfattisti che dicono:

"Tanto non cambia nulla"; per non darla vinta ai tanti criminali di guerra arricchitisi alle spalle di migliaia di vittime trovatesi a combattere un conflitto senza nemmeno capirne il perché; per non darla vinta a una classe dirigente che non è interessata a far emergere il potenziale di una terra, la Bosnia Erzegovina, impregnata di storia e di cultura.



Carte sparse di un vagabondo. Viaggi nei Balcani occidentali / Giacomo Scotti. - Besa muci, 2024. - 263 p. - ISBN 978-88-3629-383-4

Il libro raccoglie scritti di Giacomo Scotti apparsi su riviste e giornali dalla metà degli anni Sessanta a oggi, resoconti di viaggi compiuti e incontri con personaggi conosciuti nei suoi vagabondaggi attraverso i Balcani occidentali.

L'autore racconta di popoli di lingue e culture diverse, raccogliendo briciole della loro letteratura e della loro storia degli ultimi anni, ma fanno capolino anche importanti personaggi del passato, specialmente legati alla letteratura, slavi, italiani ed europei, quali Ivo Andrić, Vladimir Nazor, George Bernard Shaw e la pittrice italo-serba Milena Pavlović-Barilli. Il filo conduttore che lega questi testi fra loro è rappresentato dal legame che unisce l'Italia e i Balcani, testimoniato

dalla presenza degli italiani in quasi tutte le regioni della ex Jugoslavia, il Paese che non c'è più.

Confine : Viaggio al termine dell'Europa / Kapka Kassabova - EDT, 2019 - 405 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-5925-755-4

Quando Kapka Kassabova era bambina, il confine tra Bulgaria, Turchia e Grecia era considerato una via di fuga dal blocco di Varsavia migliore rispetto al Muro di Berlino, e così i suoi boschi e le sue montagne erano affollati di militari, spie e fuggiaschi. Kapka ricorda di avere giocato, nelle sue vacanze sul Mar Nero, sulla spiaggia a pochi chilometri dall'imponente barriera elettrificata il cui filo spinato puntava minacciosamente verso l'interno. Oggi questo paesaggio denso di foreste non è più altrettanto militarizzato, ma è ancora un sentiero battuto dai profughi di tragedie lontane, e porta ben visibili le sue molte cicatrici. È qui, in quelli che vengono chiamati i Balcani sud-occidentali, che Kassabova intraprende un viaggio verso le proprie radici e al tempo stesso verso il cuore di un passato secolare fitto di misteri, di sofferenza e di insopprimibile umanità. Scopre una regione plasmata da una successione di violente forze della storia: dalle molte crisi migratorie, dal comunismo, da due guerre mondiali, dall'Impero Ottomano e, prima ancora, da un'ancestrale eredità di miti e di leggende...



Il mestiere del cinema nei Balcani : storia di un'industria e dei suoi protagonisti dagli anni settanta ad oggi / a cura di Luisa Chiodi e Irene Dioli. Osservatorio Balcani e Caucaso, 2009.

Il mestiere del cinema nei Balcani racconta l'industria del film in Albania, Bulgaria, Bosnia Erzegovina, Croazia e Serbia, la sua storia di strumento della propaganda di regimi comunisti, la crisi catastrofica

degli anni novanta e il suo rapporto con il mercato globale del ventunesimo secolo. Approfondendo la conoscenza della «grande storia» attraverso quella delle persone che l'hanno vissuta, i saggi contenuti nel volume mostrano come, ancora oggi, il cinema costituisca un settore di eccellenza, in grado di contrastare la marginalizzazione culturale e politica dei Balcani negli ultimi decenni.



Albania nel terzo millennio : architettura, città, territorio = Albania in the third millennium : architecture, city, territory / edited by Nilda Valentin. - Gangemi, 2021 - ISBN 978-88-492-4069-6

Il libro esplora una serie di temi rilevanti per l'Albania, dalla valorizzazione e tutela del patrimonio storico, culturale e paesaggistico ai recenti sviluppi architettonici e urbanistici nel paese. Da analisi e studi condotti con il prezioso contributo di esperti della cultura albanese emergono riflessioni critiche sulle prospettive future del territorio nel terzo millennio. A tal fine, la pubblicazione è stata suddivisa in tre temi principali: architettura, città e territori, che corrispondono alle tre scale rappresentative delle trasformazioni contemporanee in Albania.

Nazione e religione in Albania / Roberto Morozzo della Rocca. - Besa, c2012. - 229 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-497-0809-7

Nazione e religione: l'intreccio è cruciale per capire l'Albania. L'identità albanese è fortemente connessa alla religione, come avviene del resto in ogni paese dell'Europa orientale e balcanica, ma ancora una volta l'Albania stupisce. Infatti musulmani, ortodossi, cattolici, convivono tradizionalmente in Albania in una atmosfera di tolleranza, mentre negli altri paesi balcanici le religioni sono coinvolte da sempre nei conflitti etnici, snaturate del loro pacifismo costitutivo fino a essere strumenti di guerra...

Per una bibliografia completa sull'Albania vedi la bibliografia "Nel paese delle aquile" e "Viaggio in Albania", sul sito della Biblioteca Culture del Mondo

Narrativa e poesia



Tre uomini in bicicletta / Paolo Rumiz, Francesco Altan ; note tecniche di Emilio Rigatti. - Feltrinelli, 2014 - 168 p. : ill. ; 20 cm - ISBN 978-88-07-88387-3

"Dove andate?" Istanbul. Confine di Trieste, ore 16, vento di Nordest. Il poliziotto sloveno confronta i ciclisti sbucati dal nulla con le foto segnaletiche sui loro passaporti. Altan Francesco, 58, vignettista. Rigatti Emilio, 47, professore. Rumiz Paolo, 53, giornalista. I tre matti in mutande aspettano davanti all'autorità costituita, si godono l'effetto della loro risposta demenziale. Sanno che l'uomo in divisa deve calcolare in fretta molte distanze anomale. Primo, tra la lentezza delle bici e la lunghezza della strada, duemila chilometri...

Dalla montagna nera. Scrittori e poeti montenegrini contemporanei / a cura di Pavle Goranović ; traduzione di Nada Janković e Sinan Gudžević. - Besa, 2023. - 144 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-3629-071-0

Fra prosa e poesia, i testi qui raccolti tracciano un'interessante mappa della letteratura montenegrina, una mappa frastagliata e con poche costanti al suo interno, ma proprio per questo caratterizzata da

una ricchezza ancor più affascinante. "Dalla montagna nera" contiene una selezione di testi scritti da Andrej Nikolaidis, Bozo Koprivica, Cedo Vulević, Dragan Radulovic, Mirko Kovač, Ognjen Spahic, Sreten Asanovic, Vladimir Vojinovic, e molti altri

Letteratura del Montenegro / Andrej Nikolaidis ... [et al.] - Besa, 2011 - 254 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-497-0748-9

Mi hanno rapito gli zingari : una storia vera / Cristhian Scorrano e Marina Pirulli. - Auhl!, 2020. - 313 p. : ill. ; 22 cm - ISBN 978-88-93432-78-8

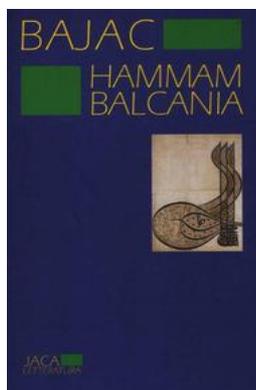
Luigi, giovane italiano con pochi soldi e molti sogni nel cassetto, è in viaggio attraverso i Balcani con la sua auto sgangherata per raggiungere il mare della Grecia. Finisce invece dentro un fosso, in piena notte, su una mulattiera di campagna nella sconosciuta Macedonia, e il mattino seguente si ritrova circondato da un folto gruppo di zingari: in trappola, appiedato e senza mezzi, non può fare altro che seguirli. Comincia così la sua permanenza a Shutka - sobborgo di Skopje in cui risiede la più grande comunità rom al mondo - che si protrae per quasi tre mesi e...



La poesia rom di Macedonia / Salih Ardzikj ... [et al.]. - Besa : Salento books, [2017?] - 140 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-497-1133-2

Crocevia, rivista di letteratura migrante e di viaggio, presenta un approfondimento sulla poesia rom di Macedonia, con un'ampia selezione di componimenti a firma di alcune fra le voci più interessanti del panorama contemporaneo.

La nuova letteratura macedone / A.A.V.V. - Nardò : Besa, 2012 - 227 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-497-0804-2



Hammam Balcania / Vladislav Bajac ; [traduzione dal serbo di Isabella Meloncelli]. - Jaca book, 2012 - 411 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-16-53003-4

Due narrazioni che si intrecciano, separate dai secoli ma unite da un luogo, i Balcani, e da un tema, l'identità. La prima e più importante dispiega la grandiosa vicenda storica del pascià Mehmet Sokollu, alias Bajica Sokolovic, giovane serbo strappato alla sua terra per essere formato nelle file dell'alta burocrazia dell'Impero ottomano, fino a diventarne gran visir al servizio di Solimano il Magnifico. La seconda narrazione ha inizio in una località termale in Bosnia verso la fine degli anni Settanta del 20. secolo e mette in scena lo scrittore stesso, spesso accompagnato dall'amico Orhan Pamuk, e le sue riflessioni intorno ai concetti di nazione, di confine, di fede e, soprattutto, di identità, stimolate e quasi evocate dai vapori di un bagno turco proprio al gran visir intitolato...

L'isola / Meša Selimović - Bordeaux, stampa 2015 - 221 p. ; 20 cm - ISBN 978-88-99641-00-9

Su un'isola dell'Adriatico orientale, un luogo senza nome e senza storia, una coppia di anziani, disillusa e dimenticata dai figli ormai lontani, attende la fine del proprio tempo. La loro quotidianità viene però stravolta da una serie di accadimenti e dall'imperversare inatteso di altre vite ... Ultimo libro della sua trilogia, "L'isola" è la straordinaria testimonianza di uno dei più importanti autori del Novecento europeo.

Il bersaglio / Blaže Minevski. - Roma : Lastaria, 2017. - 366 p. ; 23 cm. - ISBN 978-88-99706-06-7

Sulle opposte rive di un fiume durante la guerra dei Balcani due cecchini si fronteggiano e si tengono l'un l'altro sotto tiro. L'io narrante è un cecchino macedone, cristiano, che si racconta al suo nemico, una donna albanese, musulmana...

Grande madre acqua / Zivko Cingo. - CasaSirio, c2018. - 173 [18] p. ; 19 cm. - ISBN 978-88-99032-39-5

Lem e Keïten sono orfani, due cani erranti nella Jugoslavia di Tito. Raccattati dalla strada, vivono in un ex manicomio adibito a orfanotrofio, circondati da un muro altissimo che impedisce ai loro sogni di farsi largo nel mondo reale. Quando i pidocchi invadono la Clarté, Lem e Keïten sono scortati sulla riva di un lago e tosati come bestie per arginare l'epidemia. La Madre Acqua li osserva inerme, sola responsabile della loro disgrazia e insieme unica fonte di speranza ...



La casa alla fine del mondo / Georgi Danailov. - Beit, c2011 - 237 p. ; 20 cm - ISBN 978-88-95324-21-0

La narrazione prende il via con la scelta del protagonista/Danailov, abitante della capitale bulgara Sofia, di comprare una casa in un villaggio sui Rodopi dove trascorrere gran parte del suo tempo libero e non solo; ebbene, quel villaggio e quella casa, con tutte le loro storie, leggende, costituiscono l'oggetto principale dell'ironico e sentimentale viaggio narrativo di Danailov. Il lettore è accompagnato alla scoperta di un mondo antico, tradizionale, fatto di semplicità, di calma e di lentezza. Si viene così a conoscenza di un mondo affascinante, divertente, talvolta tragico, farsesco, grottesco, onirico, come soltanto certi luoghi dei Balcani riescono

a essere...

Cane e contrabbasso / Saša Ilić – Keller, 2023 - 373 p. ; 21 cm - ISBN 979-12-5952-131-6

C'è stato forse un momento, agli inizi degli anni Novanta, in cui il giovane marinaio Filip Isakovic ha guardato incantato il mare e la terraferma. Un momento dopo l'oscurità della guerra ha divorato sia lui sia il suo Paese, la Jugoslavia. Due decenni più tardi, ex veterano di guerra e contrabbassista jazz ormai incapace di suonare, Isakovic viene scortato fino all'ospedale psichiatrico di Kovin dove dovrà sottoporsi a un percorso di riabilitazione. In quel luogo fuori dal tempo, il contrabbassista incrocia la sua esistenza con quella dei compagni di cura, recupera ricordi, suoni e nostalgie di un lontano amore, e soprattutto incontra il dottor Marko Julius che ha vissuto i tempi turbolenti del Novecento, ha aderito alle posizioni di Franco Basaglia e ha fatto di Kovin un personale baluardo di resistenza e ribellione. Luogo simbolico, mondo nel mondo, l'ospedale di Kovin si rivela ben presto affresco di una società smemorata che ha deciso di dimenticare le sue guerre e diventa l'epicentro di una raffinata narrazione letteraria che trasforma il microcosmo sociale dei malati nello specchio di un'intera civiltà.



Iperione : poesie scelte / Mihai Eminescu ; versione italiana, commenti critici, biobibliografia a cura di Geo Vasile. - Roma : Fermenti, c2008 - 199 p. ; 21 cm - ISBN 978-88-89934-54-8

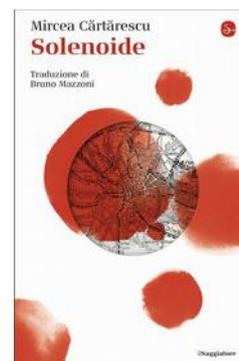
Mihai Eminescu - pseudonimo di Mihail Eminovici - è stato uno scrittore romeno. Nonostante il precoce interesse per la letteratura, abbandonò gli studi per seguire un proprio percorso formativo soprattutto in Europa. Tornato in Romania nel 1874, fu giornalista politico e infaticabile quanto affermato poeta e prosatore. L'eccesso di lavoro e una forma depressiva lo spinsero a soggiornare in Italia, a Venezia e a Firenze. Ricoverato in manicomio nel 1887, vi morì il 15 giugno 1889, pare a seguito delle gravi percosse ricevute da un altro internato. Le sue poesie sono state tradotte in tutte le principali lingue del mondo.

La buona condotta / Elvira Mujčić. - Crocetti, 2023 - 227 p. ; 20 cm - ISBN 978-88--8306-370-1

All'indomani dell'indipendenza del Kosovo, in un piccolo paese sul confine si tengono le elezioni per il sindaco. Gli albanesi sono 1362, i serbi 1177. Cosa accade se a essere eletto è un serbo che vuole andare d'accordo con gli albanesi? ...

Solenoide / Mircea Cărtărescu. - Il saggiatore, 2021 - 937 p. ; 22 cm - ISBN 978-88-428-2955-3

Dentro una strana casa a forma di barca uno scrittore fallito consuma la vita creando pianeti nella propria testa, annotando sogni e incubi su un diario folle, vagando con la mente per una Bucarest allucinata, pulsatile, ectoplasmatica. Divenuto professore di romeno in una scuola di periferia, lavoro che detesta e ripudia, in quel tetro edificio conosce figure che diventano per lui punti di riferimento: un matematico che lo inizia ai segreti più reconditi della sua materia, gli adepti di una setta mistica che organizza manifestazioni contro la morte nei cimiteri della città e infine Irina, la donna di cui si innamora. In un delirio abbacinante di immagini assurde...



Racconti a orologeria : il canto pre-apocalittico : racconti / Faruk Šehić - Mimesis, 2020 - 124 p. ; 20 cm - ISBN 978-88-575-7163-8

Nei "Racconti a orologeria" si alternano in maniera vertiginosa le nazioni e i popoli, la storia e la memoria, ma soprattutto l'individuo, il mutante, colui che è attraversato dai cambiamenti. Impercettibile a un orologio comune, la velocità di questa dissoluzione svela la fragilità di ogni identità, ma anche della nostra natura umana...

Il ponte sulla Drina / Ivo Andric - Mondadori, 2016 - XVII, 438 p. ; 20 cm - ISBN 978-88-04-66503-8

Alla confluenza di due mondi, quello cristiano e quello musulmano, sorge Visegrad, in Bosnia, da sempre città di incontro fra diverse razze, religioni e culture. Qui nel Cinquecento il visir Mehmed-pascià fece erigere un ponte, diventato un simbolo dell'oppressione perché costruito grazie alla fatica e ai sacrifici di molti cristiani, ma anche una testimonianza della fusione di due diversi mondi. Il ponte è il centro del romanzo di Andric: un grande affresco che va dal Cinquecento alla Prima guerra mondiale e che ha per sfondo una Bosnia romantica, con le sue complesse vicende storiche ma anche con i drammi quotidiani degli uomini che vi abitano.

Goetz e Meyer / David Albahari. - Einaudi, 2006 - 120 p. ; 20 cm - ISBN 88-06-17554-8

Tra la primavera del 1941 e quella del 1942, a Goetz e Meyer, due sottoufficiali delle SS, fu affidato un incarico tutto speciale nella Jugoslavia occupata dalla Wehrmacht: con un autocarro dovevano percorrere una volta al giorno il tragitto di quindici chilometri che separava Belgrado da Jajinci. In entrambe le località c'era un campo di internamento per ebrei, zingari e altre «popolazioni inferiori». Goetz e Meyer caricavano un centinaio di persone, le chiudevano dentro e partivano. Strada facendo collegavano il tubo di scappamento a un foro posto sotto il cassone ...

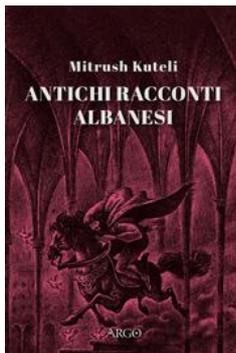


Via Pola / Dragan Velikić - Zandonai, 2009 - 157 p. ; 20 cm - ISBN 978-88-95538-25-9

"La città delle ombre apre il suo cuore pietroso." Siamo a Pola, crocevia di popoli e culture differenti, la "Siberia marittima", come ebbe a definirla James Joyce, che la elesse a momentaneo esilio e che appare tra i protagonisti di questo romanzo. In un vorticare di personaggi illustri e sconosciuti, reali e immaginari, costruttori folli e scrittori visionari, prostitute e psicopatici, si staglia la figura di Bruno Gasparini, neuropsichiatra e memoria storica della città. Le confessioni dei suoi pazienti lo trascinano via via in un abisso di sogni malati, dove a imprigionarlo come in una ragnatela è il fascino cupo di una Pola - scrive Claudio Magris nella sua Prefazione - "essenzialmente balcanica, lontanissima da quella della letteratura istriana italiana, in cui l'Adriatico è un soffio di gentilezza veneta"

Izet Sarajlic per Sarajevo : vita e poesia / Paolo Maria Rocco ; [una conversazione con Tamara Sarajlic Slavnic ; con inediti di Izet Sarajlic e testimonianze inedite di Braho Adrovic ... [et al.] - Il foglio, 2021 - 442 p. : ill. ; 21 cm - ISBN 978-88-7606-867-6

Izet Sarajlić nato a Doboj nel 1930, è scomparso a Sarajevo il 2 maggio del 2002. Inizia a scrivere nel primo dopoguerra e nel 1954, fonda il "Gruppo 54" che dà inizio alle nuove correnti di poesia moderna in Bosnia-Erzegovina. Negli anni '60 e '70, anima diversi gruppi di poeti ed edizioni di poesia. Tra il 1962 e il 1972 si occupa del festival "Giornate poetiche di Sarajevo". Dopo il primo libro di poesie (1949), pubblica "Grigio week-end" considerato pietra miliare per la giovane poesia jugoslava. È autore di una trentina di raccolte poetiche e di una autobiografia (1975) ed è considerato unanimemente uno dei principali poeti del Novecento. È stato il poeta testimone della grande tragedia della guerra di Bosnia e dell'assedio di Sarajevo nonché la grande voce della Sarajevo città martire dalla quale si è rifiutato di fuggire. Di famiglia musulmana, membro del "Circolo 99" di Sarajevo, sposato con una cattolica, con un genero di religione ortodossa, ha lottato per il mantenimento di quella cultura laica della pluralità e della convivenza, che è l'eredità storica della Bosnia-Erzegovina.



Antichi racconti albanesi / Mitrush Kuteli. - Argo, 2023 - 306 p. : ill. ; 23 cm - ISBN 978-88-8234-225-8

Una preziosa raccolta di ballate e rapsodie popolari che rivivono la storia e la cultura dell'Albania. Divise in due grandi cicli, provenienti dalle montagne del nord e dagli arbëreshë, queste storie sono un tributo al popolo albanese. Il nucleo di queste leggende affonda le radici nell'antichità, e nonostante le variazioni attraverso i secoli, conservano intatto la sua essenza.

L'ultima parola di Sokrat Buba / Thanasi Medi. - Besa

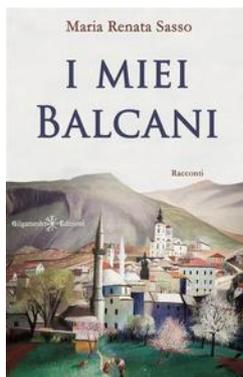
Muci, 2024 - 352 p. - ISBN: 978-88-3629-230-1

Katerina, la figlia più giovane della famiglia Koleba, all'età di cinque anni si ammala e in punto di morte viene promessa in sposa a Sokrat Buba, di due anni più grande. Un legame stretto dalle loro nonne nella fede e nel rinnovarsi di un'antica usanza dei Valacchi, quella della "Vita". Perché un bambino con i giorni contati viva, viene lasciato in mezzo alla strada in modo che lo trovi il primo passante e questi, tenendolo fra le braccia e sollevandolo verso la luce del sole, possa gridare: "È mio, è mio!", prolungandogli così l'esistenza. Tra i due fidanzati, sin dall'infanzia, inizia e prende forma una relazione eterea ma fatta di rigide regole, in cui "lui" e "lei" crescono l'uno per l'altra, ma l'uno senza l'altra. I due non comprendono il patto, fino a quando entrambi non raggiungono l'età in cui fa capolino il fantasma dell'amore... Un romanzo universale sull'esistenza umana ma che, sullo sfondo, porta alla luce la leggenda di una minoranza dimenticata dei Balcani, quella degli Arumeni: un popolo dalle origini oscure, proveniente dalla attuale Romania. Un'etnia benedetta, nonostante il suo destino drammatico.



Il sogno italiano / Ylljet Aliçka. - Rubbettino, 2016 - 185 p. ; 22 cm - ISBN 978-88-498-4805-2

Albania, dicembre 1985: la famiglia Tota, composta da quattro sorelle e due fratelli, si rifugia all'ambasciata italiana di Tirana chiedendo asilo politico. Lo stato totalitario albanese è esterrefatto. Si tratta di un evento senza precedenti non solo in Albania, ma in tutto il blocco dei paesi comunisti dell'Europa orientale. Tuttavia, i Tota usciranno dall'ambasciata solo cinque anni più tardi, dopo lunghi negoziati internazionali e una vita del tutto isolata e costantemente sorvegliata. Durante quei cinque anni, tra poliziotti, diplomatici e servizi segreti albanesi si verrà a creare ogni tipo di incidente e malinteso...



I miei Balcani : racconti / Maria Renata Sasso. - Gilgamesh, 2021 - 94 p. : ill. ; 21 cm - ISBN 978-88-6867-571-4

Città inquiete e affascinanti, mari blu e venti turbinosi, gioie, passioni, dolori, rovine e sapori di terre bellissime e tormentate. L'autrice le attraversa con mente, cuore e occhi aperti, desiderosa di coglierne l'essenza. Tre racconti, due in Bosnia-Erzegovina, uno lungo la costa dalmata, tre scampoli della complessa realtà balcanica raccontata con sincerità.